

**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande  
**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes  
**Band:** 130 (2004)  
**Heft:** 18: Design et matériaux

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 18.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Skate park Lugano

La ville de Lugano a réalisé un pas important en faveur de la jeunesse, en mettant à disposition une infrastructure d'avant-garde figurant parmi les premières du genre en Europe.

La construction de ce skate Park offre à de nombreux jeunes la possibilité de pratiquer leur sport favori dans les meilleures conditions de sécurité et sans déranger du tout les autres usagers de la route ou les piétons. La bonne volonté de l'administration locale apparaît aussi dans son idée de lancer un concours pour la décoration des nouvelles installations par des artistes du graffiti. Le résultat très satisfaisant est d'un grand intérêt artistique et culturel. SikaLavori SA a réalisé la coque de la structure en béton projeté, renforcé avec de la fibre d'acier et lissé avec un coulis projeté.

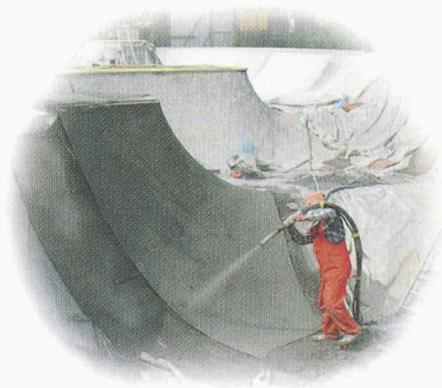
La conception de cette structure aussi particulière pose des problèmes d'une grande complexité. La forme et la courbure ont été adaptées quasiment quotidiennement au cours des travaux pour mieux prendre en compte les besoins des skaters, les intentions du concepteur et les exigences des représentants du propriétaire. Nous avons pu constater qu'il était fort difficile de se rendre compte de la justesse d'une courbe avant de la voir concrètement. Mais le dialogue constant entre les collaborateurs de SikaLavori et les autres intervenants a permis de mener à bien la construction.

Propriétaire: Ville de Lugano. Projet: Arch. Miro Bizzozzero, Lugano

Donneur d'ordre et direction du projet: Studi d'ingegneria Carlo Ferretti  
– Gianfranco Dazio SA, Lugano

Promoteur: Spalu SA, Lugano. Travaux spéciaux: SikaLavori SA, Cadenazzo

Succursales à: Aarau, Cadenazzo, Coire, Echandens, Kirchberg/BE, Kriens,  
Meyrin/Satigny, Muttenz, Saint-Gall, Steg/VS, Zurich



# SikaTravaux SA

Protection des ouvrages, assainissement, étanchéités

Route de la Chocolatière 27, 1026 Echandens, Tél. 021 706 50 80, Fax 021 706 50 81, [www.sikabau.ch](http://www.sikabau.ch)

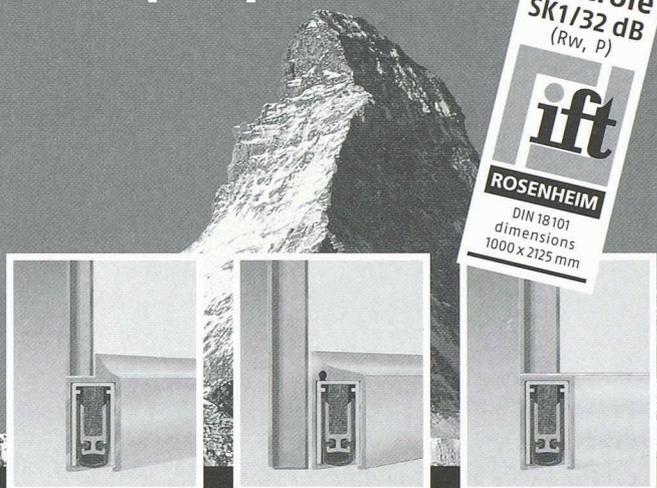
## Une mise à l'épreuve quotidienne

Un sol industriel doit être esthétique et résistant. Chaque jour, charge de pression, abrasion, chocs, acides et influences atmosphériques mettent les revêtements de tous types à forte contribution. Pour bénéficier de solutions efficaces et performantes, adressez-vous de préférence à un spécialiste de l'Association suisse des entreprises de sols industriels et de chapes VSIU-ASESI. Nous adhérons à la qualité – côté pile et côté face !

Informations complémentaires sous :  
[www.vsiu-asesi.ch](http://www.vsiu-asesi.ch) / Tel. 031 970 08 81

**VSIU-ASESI**  
Verband Schweizer Industrie- und Untergründer-Unternehmer  
Association Suisse des Entreprises de sols industriels et de Chapes

## Le sommet! Les nouveaux joints à abaissement Planet KG pour portes vitrées.



Contrôlé  
SK1/32 dB  
(Rw, P)  
**ift**  
ROSENHEIM  
DIN 18101  
dimensions  
1000 x 2125 mm

Planet **KG-D8 / D10**

Planet **KG-S**

Planet **KG-U**

Planet GDZ AG  
Eigentalstrasse 7  
Case postale 180  
CH-8309 Nürensdorf  
Tél. +41 (0)43 266 22 22  
Fax +41 (0)43 266 22 23  
mail@planet1.ch  
www.planet1.ch

**Planet**  
L'étanchéité des portes sans seuil

## Des skylines dans le monde entier portent la touche d'IGP.

L'esthétique, protection longue durée, rentabilité, écologie, sécurité – succès a beaucoup d'aspects positifs. C'est la raison pour laquelle des architectes renommés préfèrent des produits de qualité d'IGP. Mondiale.



**Powderful Solutions.**

IGP Pulvertechnik AG  
Industrie Stelz, Kirchberg  
CH-9500 Wil  
Téléphone +41 (0)71 929 81 11  
Téléfax +41 (0)71 929 81 81  
[www.igp.ch](http://www.igp.ch)  
[verkauf@igp.ch](mailto:verkauf@igp.ch)  
[www.doldgroup.com](http://www.doldgroup.com)